

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Тамбовский государственный университет имени Г.Р.Державина»
Педагогический институт
Кафедра лингвистики и гуманитарно-педагогического образования

УТВЕРЖДАЮ:
Директор педагогического института



Гущина Т.И.
«28» декабря 2020 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

по дисциплине Б1.В.ДВ.1.2
«Межкультурное обучение»

Направление подготовки:
44.06.01 – Образование и педагогические науки

Направленность (профиль)
«Теория и методика обучения и воспитания (иностранный язык)»

Уровень высшего образования
подготовка кадров высшей квалификации
по программам подготовки
научно-педагогических кадров в аспирантуре

Форма обучения
очная, заочная

Год набора
2021

Автор программы:

доктор педагогических наук, профессор Поляков О.Г.

Рабочая программа составлена в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 44.06.01 – Образование и педагогические науки (уровень – подготовка кадров высшей квалификации) (приказ Минобрнауки РФ от 30 июля 2014 г. № 902).

Рабочая программа принята на заседании кафедры лингвистики и гуманитарно-педагогического образования «22» декабря 2020 года, протокол № 4.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Цели и задачи дисциплины
2. Место дисциплины в структуре ОП аспирантуры
3. Объем и содержание дисциплины
4. Контроль знаний обучающихся
5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины
6. Материально-техническое обеспечение дисциплины, программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы

1. Цели и задачи дисциплины

1.1. Цель дисциплины – формирование навыков самостоятельной научно-исследовательской и педагогической деятельности; углубленное изучение теории и методологии межкультурного обучения (формирования межкультурной компетенции), в том числе теоретико-образовательного и практико-ориентированного подходов к межкультурному обучению, потенциала иностранного языка как учебного предмета и дисциплины для межкультурного обучения и др.

1.2. Виды и задачи профессиональной деятельности по дисциплине:

Научно-исследовательская деятельность в области образования и социальной сферы:

- научное руководство студентами по проведению анализа, систематизации и обобщения результатов научных исследований в сфере науки и образования путем применения комплекса исследовательских методов при решении конкретных научно-исследовательских задач;
- проведение и анализ результатов самостоятельного научного исследования в сфере науки и области образования с использованием современных научных методов и технологий, руководство группой исследователей, организация и направление студенческой исследовательской деятельности.

Преподавательская деятельность по образовательным программам высшего образования:

- изучение возможностей, потребностей и достижений обучающихся по образовательным программам высшего образования;
- организация процесса обучения и воспитания в сфере образования с использованием технологий, отражающих специфику направления подготовки и профиля и соответствующих возрастным и психофизическим особенностям обучающихся, в том числе их особым образовательным потребностям;
- организация взаимодействия с коллегами, родителями, социальными партнерами, в том числе иностранными;
- осуществление профессионального самообразования и личностного роста.

1.3 В результате освоения дисциплины у обучающихся должны быть сформированы следующие компетенции:

Код и наименование компетенции ФГОС ВО	Планируемые результаты обучения по дисциплине, необходимые для формирования компетенции
УК-1 Способность к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях	Знает и понимает: - методы критического анализа и оценки современных научных достижений, а также методы генерирования новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях Код 31 (УК-1)
	Умеет (способен продемонстрировать): - анализировать альтернативные варианты решения исследовательских и практических задач и оценивать потенциальные выигрыши/проигрыши реализации этих вариантов Код У1 (УК-1) - при решении исследовательских и практических задач генерировать новые идеи, поддающиеся операционализации исходя из наличных ресурсов и ограничений Код У2 (УК-1)
	Владеет:

	<ul style="list-style-type: none"> - навыками анализа методологических проблем, возникающих при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях Код В1 (УК-1) - навыками критического анализа и оценки современных научных достижений и результатов деятельности по решению исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях Код В2 (УК-1)
УК-3 Готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач	Знает и понимает: <ul style="list-style-type: none"> - особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме при работе в российских и международных исследовательских коллективах Код З1(УК-3)
	Умеет (способен продемонстрировать): <ul style="list-style-type: none"> - следовать нормам, принятым в научном общении при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач Код У1(УК-3); - осуществлять личностный выбор в процессе работы в российских и международных исследовательских коллективах, оценивать последствия принятого решения и нести за него ответственность перед собой, коллегами и обществом Код У2(УК-3)
	Владеет: <ul style="list-style-type: none"> - навыками анализа основных мировоззренческих и методологических проблем, в.т.ч. междисциплинарного характера, возникающих при работе по решению научных и научно-образовательных задач в российских или международных исследовательских коллективах Код В1(УК-3); - технологиями оценки результатов коллективной деятельности по решению научных и научно-образовательных задач, в том числе ведущейся на иностранном языке Код В2(УК-3); - технологиями планирования деятельности в рамках работы в российских и международных коллективах по решению научных и научно-образовательных задач Код В3(УК-3); - различными типами коммуникаций при осуществлении работы в российских и международных коллективах по решению научных и научно-образовательных задач Код В4(УК-3)
ОПК-6 Способность обоснованно выбирать и эффективно использовать образовательные технологии, методы и средства обучения и воспитания с целью обеспечения планируемого уровня личностного и профессионального	Знает и понимает: <ul style="list-style-type: none"> - стратегии и пути планирования уровня личностного и профессионального развития обучающегося Код З1(ОПК-6)
	Умеет (способен продемонстрировать): <ul style="list-style-type: none"> - обоснованно выбирать и эффективно использовать образовательные технологии, методы и средства обучения и воспитания с целью обеспечения планируемого уровня личностного и профессионального развития обучающегося Код У1(ОПК-6)
	Владеет:

развития обучающегося	- технологиями, методами и средствами обучения и воспитания Код В1(ОПК-6)
ОПК-8 Готовность к преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования	Знает и понимает: - нормативно-правовые документы, регламентирующие организацию и содержание образовательного процесса в вузе Код З1(ОПК-8); - особенности содержания и организации педагогического процесса в вузе на основе компетентностного подхода Код З2(ОПК-8); - основные принципы построения образовательных программ высшего образования Код З3(ОПК-8)
	Умеет (способен продемонстрировать): - анализировать, планировать и оценивать образовательный процесс в вузе и его результаты Код У1(ОПК-8); - осуществлять отбор и использовать оптимальные методы преподавания, оценивания успеваемости обучающихся Код У2(ОПК-8); - разрабатывать рабочие программы дисциплин (модулей) Код У3(ОПК-8)
	Владеет: - способами анализа и проектирования образовательного процесса в вузе Код В1(ОПК-8); - методиками и технологиями преподавания и оценивания успеваемости обучающихся Код В2(ОПК-8)
ПК-2 Готовность к разработке программ языковых, лингвистических и лингвометодических дисциплин, предусмотренных основными образовательными программами высшего образования	Знает и понимает: - специфику построения программ языковых, лингвистических и лингвометодических дисциплин Код З1(ПК-2)
	Умеет (способен продемонстрировать): - разрабатывать такие программы в соответствии с основными образовательными программами высшего образования по направлениям подготовки бакалавров и магистров «Лингвистика», «Педагогическое образование» (профиль «Иностранный язык») и «Филология» (кроме профиля «Отечественная филология»), а также дисциплины «Иностранный язык» для всех направлений подготовки Код У1(ПК-2)
	Владеет: - навыками проектирования, пилотирования и внедрения таких программ Код В1(ПК-2)
ПК-3 Готовность преподавать иностранный язык, лингвистические и лингвометодические дисциплины, способствовать формированию у обучающихся межкультурной компетенции, воспитанию учебной автономии и всестороннему развитию	Знает и понимает: - специфику формирования у обучаемых межкультурной компетенции, воспитания учебной автономии и всестороннего развития в процессе овладения иностранным языком Код З1(ПК-3)
	Умеет (способен продемонстрировать): - преподавать иностранный язык, лингвистические и лингвометодические дисциплины Код У1(ПК-3)
	Владеет: - стратегиями, способствующими формированию у обучаемых межкультурной компетенции, воспитанию учебной автономии и всестороннему развитию Код

	В1(ПК-3)
ПК-4 Способность адаптировать имеющиеся и создавать собственные учебно-методические материалы для преподавания иностранного языка, лингвистических дисциплин и методики обучения иностранным языкам в соответствии с образовательными стандартами и с учетом потребностей обучаемых	Знает и понимает: - специфику проектирования, создания и оценки учебно-методических материалов для преподавания иностранного языка, лингвистических дисциплин и методики обучения иностранным языкам Код З1(ПК-4)
	Умеет (способен продемонстрировать): - адаптировать имеющиеся и создавать собственные учебно-методические материалы в соответствии с образовательными стандартами и с учетом потребностей и особенностей контингента обучаемых Код У1(ПК-4)
	Владеет: - навыками проектирования, создания и оценки таких материалов Код В1(ПК-4)

1.4. Согласование междисциплинарных связей дисциплин, практик, научных исследований, обеспечивающих освоение компетенций.

Дисциплина «Языковое тестирование» логически связана с такими дисциплинами, практиками, научными исследованиями, как:

УК-1 – История и философия науки, Теория и методика обучения и воспитания (иностраннй язык), Теория овладения вторым языком, Языковое тестирование, Организационно-методическое обеспечение научно-исследовательской деятельности в области теории и методики обучения иностранным языкам, Научно-исследовательская деятельность, Производственная практика (практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности).

УК-3 – История и философия науки, Иностраннй язык, Организационно-методическое обеспечение научно-исследовательской деятельности в области теории и методики обучения иностранным языкам, Современные методы и технологии научной коммуникации в области теории и методики обучения иностранным языкам, Языковое тестирование.

ОПК-6 – Теория и методика обучения и воспитания (иностраннй язык), Теория овладения вторым языком, Проектирование и экспертиза в образовании.

ОПК-8 – Теория и методика обучения и воспитания (иностраннй язык), Профессиональное становление преподавателя профильных дисциплин в области теории и методики обучения иностранным языкам в высшей школе.

ПК-2 – Теория и методика обучения и воспитания (иностраннй язык), Теория овладения вторым языком, Производственная (педагогическая) практика, Лингвистические и психолого-педагогические основы преподавания иностранных языков.

ПК-3 – Теория и методика обучения и воспитания (иностраннй язык), Теория овладения вторым языком, Производственная (педагогическая) практика.

ПК-4 – Теория и методика обучения и воспитания (иностраннй язык), Производственная (педагогическая) практика.

2. Место дисциплины в структуре ОП аспирантуры:

Дисциплина «Межкультурное обучение» относится к вариативной части учебного плана ОП по направлению подготовки 44.06.01 – Образование и педагогические науки, направленность (профиль) – Теория и методика обучения и воспитания (иностраннй язык). Дисциплина по выбору.

Дисциплина «Межкультурное обучение» изучается в 3-м семестре.

3. Объём и содержание дисциплины

3.1. Объём дисциплины

Очная форма обучения: 2 з.е.

Заочная форма обучения: 2 з.е.

Вид учебной работы	Очная форма обучения (всего часов)	Заочная форма обучения (всего часов)
Общая трудоёмкость дисциплины	72	72
<i>Контактная работа (по учебным занятиям)</i>	22	4
Лекции (Л)	10	4
Практические (семинарские) занятия (ПЗ)	12	-
Лабораторные занятия (ЛЗ)	-	-
<i>Самостоятельная работа (СР)</i>	50	68
<i>Зачет</i>		

3.2. Содержание курса:

№ те мы	Название раздела/темы	Вид учебной работы, час. (очная/заочная)				Формы текущего контроля
		Л	ПЗ	ЛЗ	СР	
1	Предмет межкультурного обучения как научно- исследовательской и прикладной области знания	2/1	2/-	-	10/14	Эссе, реферат, коллоквиум
2	Межкультурное обучение в контексте изучения и преподавания иностранного языка	3/1	4/-	-	15/20	Эссе, реферат, коллоквиум
3	Межкультурная коммуникация как наука и учебная дисциплина	5/2	6/-	-	25/34	Эссе, реферат, коллоквиум

Тема 1. Предмет межкультурного обучения как научно-исследовательской и прикладной области знания

Лекция:

Предмет межкультурного обучения как научно-исследовательской и прикладной области знания: теоретико-образовательный и практико-ориентированный подходы; современные тенденции развития межкультурного обучения: влияние культурологических исследований и исследований проблем глобализации; культура как инструмент социальной интерпретации и коммуникативной деятельности.

Практическое занятие:

Вопросы для обсуждения:

- охарактеризуйте сущность теоретико-образовательного и практико-ориентированного подходы к межкультурному обучению;
- раскройте современные тенденции развития межкультурного обучения: влияние культурологических исследований и исследований проблем глобализации;
- поясните, что представляет собой культура как инструмент социальной интерпретации и коммуникативной деятельности.

Задания для самостоятельной работы:

1. Составьте обзор публикаций последнего времени по изучаемой теме.
2. Сравните точку зрения, изложенную в лекции с теми, которые представлены в обзоре публикаций по изучаемой теме.

Тема 2. Межкультурное обучение в контексте изучения и преподавания иностранного языка**Лекция:**

Межкультурное обучение в контексте изучения и преподавания иностранного языка: проблема формирования межкультурной компетенции как цели межкультурного обучения; модели межкультурной компетенции; подходы к развитию межкультурной компетенции (модель развития межкультурной сенситивности М. Беннета, теория культурной грамотности Е.Д. Хирша, концепция вторичной языковой личности и др.); обучение культуре: Культура с большой буквы (объективная) и культура с малой буквы (субъективная); специфически-культурные и общекультурные подходы к межкультурному обучению; контексты межкультурного обучения; вопросы разработки заданий, упражнений и тренингов для межкультурного обучения; проблема подготовки учителя/преподавателя к межкультурному обучению.

Практическое занятие:

Вопросы для обсуждения:

- поясните специфику проблемы формирования межкультурной компетенции как цели межкультурного обучения;
- охарактеризуйте различные модели межкультурной компетенции, определите и обоснуйте, которая из них наиболее репрезентативная и инструментальная;
- прокомментируйте сущность подходов к развитию межкультурной компетенции (модель развития межкультурной сенситивности М. Беннета, теория культурной грамотности Е.Д. Хирша, концепция вторичной языковой личности И.И. Халеевой и др.);
- поясните, что понимается под обучением культуре;
- покажите разницу между Культурой с большой буквы (объективной) и культурой с малой буквы (субъективной) и их роль в межкультурном обучении;
- охарактеризуйте сущность, достоинства и границы специфически-культурных и общекультурных подходов к межкультурному обучению;
- дайте характеристику контекстов межкультурного обучения;
- поясните, какие пути разработки заданий, упражнений и тренингов для межкультурного обучения наиболее распространены, в чем их достоинства и ограничения;
- проясните сущность проблемы подготовки учителя / преподавателя к межкультурному обучению.

Задания для самостоятельной работы:

1. Составьте обзор публикаций последнего времени по изучаемой теме.
2. Сравните точку зрения, изложенную в лекции с теми, которые представлены в обзоре публикаций по изучаемой теме.

Тема 3. Межкультурная коммуникация как наука и учебная дисциплина**Лекция:**

Межкультурная коммуникация как наука и учебная дисциплина: вопросы целеполагания и отбора содержания курса межкультурной коммуникации; организация учебного процесса; разработка курса введения в теорию межкультурной коммуникации/основ межкультурной коммуникации; разработка практикума по межкультурной коммуникации; разработка и проведения межкультурного тренинга; вопросы обучения исследовательской деятельности в области межкультурной коммуникации.

Практическое занятие:

Вопросы для обсуждения:

- раскройте сущность целеполагания и отбора содержания курса межкультурной коммуникации;
- поясните, в чем заключается проблема организации учебного процесса по дисциплине «Межкультурная коммуникация»;
- определите и проанализируйте проблемы разработки курса введения в теорию межкультурной коммуникации/основ межкультурной коммуникации;
- определите и проанализируйте проблемы разработки практикума по межкультурной коммуникации;
- определите и проанализируйте проблемы разработки и проведения межкультурного тренинга;
- поясните значимость обучения исследовательской деятельности в области межкультурной коммуникации.

Задания для самостоятельной работы:

1. Составьте обзор публикаций последнего времени по изучаемой теме.
2. Сравните точку зрения, изложенную в лекции с теми, которые представлены в обзоре публикаций по изучаемой теме.

4. Контроль знаний обучающихся

4.1. Формы текущего контроля работы аспирантов

1. Эссе – это самостоятельная письменная работа на тему, предложенную преподавателем (тема может быть предложена и обучаемым, но обязательно должна быть согласована с преподавателем). Цель эссе состоит в развитии навыков самостоятельного творческого мышления и письменного изложения собственных мыслей. Писать эссе чрезвычайно полезно, поскольку это позволяет автору научиться четко и грамотно формулировать мысли, структурировать информацию, использовать основные категории анализа, выделять причинно-следственные связи, иллюстрировать понятия соответствующими примерами, аргументировать свои выводы; овладеть научным стилем речи.

Эссе должно содержать: четкое изложение сути поставленной проблемы, включать самостоятельно проведенный анализ этой проблемы с использованием концепций и аналитического инструментария, рассматриваемого в рамках дисциплины, выводы, обобщающие авторскую позицию по поставленной проблеме. В зависимости от специфики дисциплины формы эссе могут значительно дифференцироваться. В некоторых случаях это может быть анализ имеющихся статистических данных по изучаемой проблеме, анализ материалов из средств массовой информации и использованием изучаемых моделей, подробный разбор предложенной задачи с развернутыми мнениями, подбор и детальный анализ примеров, иллюстрирующих проблему и т.д.

Структура эссе:

Введение – суть и обоснование выбора данной темы – состоит из ряда компонентов, связанных логически и стилистически. На этом этапе очень важно правильно сформулировать вопрос, на который вы собираетесь найти ответ в ходе своего исследования. При работе над введением могут помочь ответы на следующие вопросы:

- Надо ли давать определения терминам, прозвучавшим в теме эссе?
- Почему тема, которую я раскрываю, является важной в настоящий момент?
- Какие понятия будут вовлечены в мои рассуждения по теме?
- Могу ли я разделить тему на несколько более мелких подтем?

Основная часть – теоретические основы выбранной проблемы и изложение основного вопроса. Данная часть предполагает развитие аргументации и анализа, а также обоснование их, исходя из имеющихся данных, других аргументов и позиций по этому вопросу. В этом заключается основное содержание эссе и это представляет собой главную трудность. Поэтому важное значение имеют подзаголовки, на основе которых осуществляется структурирование аргументации; именно здесь необходимо обосновать (логически, используя данные или строгие рассуждения) предлагаемую аргументацию / анализ. Там, где это необходимо, в качестве аналитического инструмента можно использовать графики, диаграммы и таблицы. В зависимости от поставленного вопроса анализ проводится на основе следующих категорий: причина – следствие, общее – особенное, форма – содержание, часть – целое, постоянство – изменчивость. В процессе построения эссе необходимо помнить, что один параграф должен содержать только одно утверждение и соответствующее доказательство, подкрепленное графическим и иллюстративным материалом. Следовательно, наполняя содержанием разделы аргументацией (соответствующей подзаголовкам), необходимо в пределах параграфа ограничить себя рассмотрением одной главной мысли. Хорошо проверенный (и для большинства – совершенно необходимый) способ построения любого эссе – использование подзаголовков для обозначения ключевых моментов аргументированного изложения: это помогает посмотреть на то, что предполагается сделать (и ответить на вопрос, хорош ли замысел). Такой подход поможет следовать точно определенной цели в данном исследовании. Эффективное использование подзаголовков – не только обозначение основных пунктов, которые необходимо осветить. Их последовательность может также свидетельствовать о наличии или отсутствии логичности в освещении темы.

Заключение – обобщения и аргументированные выводы по теме с указанием области ее применения и т.д. Подытоживает эссе или еще раз вносит пояснения, подкрепляет смысл и значение изложенного в основной части. Методы, рекомендуемые для составления заключения: повторение, иллюстрация, цитата, впечатляющее утверждение. Заключение может содержать такой очень важный, дополняющий эссе элемент, как указание на применение (импликацию) исследования, не исключая взаимосвязи с другими проблемами.

2. Реферат – доклад по определённой теме, в котором собрана информация из одного или нескольких источников, или изложение содержания научной работы, статьи и т.п. Следует кратко изложить основные идеи изученного материала. Текст должен быть четко структурирован и не содержать плагиата.

3. Коллоквиум представляет собой проводимый по инициативе преподавателя промежуточный мини-экзамен в середине семестра, имеющий целью уменьшить список тем, выносимых на основной экзамен, и оценить текущий уровень знаний обучаемых. В ходе коллоквиума могут также проверяться проекты, рефераты и другие письменные работы.

4.2. Типовые задания текущего контроля

Типовые темы эссе

Тема 1. Предмет межкультурного обучения как научно-исследовательской и прикладной области знания

1. В чем необходимость формирования и где границы толерантности?
2. Каковы достоинства и недостатки общих и специфических подходов к межкультурному обучению?
3. В чем трудности отбора содержания межкультурного обучения?

Тема 2. Межкультурное обучение в контексте изучения и преподавания иностранного языка

1. Почему необходимо формировать межкультурную компетенцию в процессе обучения иностранному языку?

2. Можно ли научить преодолению межкультурных барьеров в общении на иностранном языке?

3. Как на практике реализуется взаимосвязанное обучение языку и культуре?

Тема 3. Межкультурная коммуникация как наука и учебная дисциплина

1. Какие аспекты культурных измерений представляются Вам спорными?

2. Надо ли сочетать учебную деятельность с исследовательской при изучении курса межкультурной коммуникации?

3. Какие аспекты культурной антропологии являются важными для развития межкультурной коммуникации как науки?

Типовые темы рефератов

Тема 1. Предмет межкультурного обучения как научно-исследовательской и прикладной области знания

1. Язык и межкультурная коммуникация: лингвистические аспекты межкультурного обучения.

2. Специфика межкультурного обучения студентов языковых направлений подготовки.

3. Психолого-педагогические аспекты межкультурного обучения.

Тема 2. Межкультурное обучение в контексте изучения и преподавания иностранного языка

1. British / American Studies, Landeskunde, Civilisation и страноведение в обучении английскому, немецкому, французскому и русскому языку как иностранному.

2. Межкультурные аспекты (тематика) в содержании обучения иностранному языку.

3. Сравнительное изучение родной культуры и культуры страны изучаемого языка.

Тема 3. Межкультурная коммуникация как наука и учебная дисциплина

1. Соотношение теории и практики при изучении дисциплины «Межкультурная коммуникация» («Введение в теорию межкультурной коммуникации»).

2. Роль этнографических методов в развитии межкультурной коммуникации как науки.

3. Любовь и семья в межкультурном контексте.

Типовые статьи для реферирования:

1. Byram M. Intercultural competence in foreign languages: the intercultural speaker and the pedagogy of foreign language education // The SAGE Handbook of Intercultural Competence / ed. by D. Deardorff. Thousand Oaks, CA: Sage, 2009. P. 304-320.

2. Byram M. From foreign language education to education for intercultural citizenship // Intercultural Communication Review. 2011. Vol. 9. P. 17-36.

3. Deardorff D.K., Jones E. Intercultural competence: an emerging focus in international higher education // The SAGE Handbook of International Higher Education / ed. by D.K. Deardorff, H. de Wit, J.D. Heyl, T. Adams. Thousand Oaks, CA: Sage, 2012. P. 283-304.

4. Fantini A.E. Multiple strategies for assessing intercultural communicative competence // Routledge Handbook of Language and Intercultural Communication / ed. by J. Jackson. Abingdon: Routledge, 2012. P. 390-405.

5. Guilherme M. Critical language and intercultural communication pedagogy // Routledge Handbook of Language and Intercultural Communication / ed. by J. Jackson. Abingdon: Routledge, 2012. P. 357-371.

Типовые монографии для реферирования:

1. Gebhard J.G. What Do International Students Think and Feel? Adapting to U.S. college life and culture. Ann Arbor, MI: University of Michigan Press, 2010. 184 p.

2. Jackson J. Language, Identity, and Study Abroad: sociocultural perspectives. London: Equinox, 2008. 256 p.

3. Killick D. Developing the Global Student: Higher education in an era of globalization. London; New York: Routledge, 2014. 224 p.

Типовые вопросы для коллоквиума

1. Каков предмет межкультурного обучения как научно-исследовательской и прикладной области знания?
2. В чем специфика теоретико-образовательного и практико-ориентированного подходов?
3. Каковы современные тенденции развития межкультурного обучения?
4. Как влияют культурологические исследования и исследования проблем глобализации на межкультурное обучение?
5. Что представляет собой культура как инструмент социальной интерпретации и коммуникативной деятельности?
6. В чем специфика межкультурного обучения в контексте изучения и преподавания иностранного языка?
7. Какова сущность проблемы формирования межкультурной компетенции как цели межкультурного обучения?
8. Что представляют собой модели межкультурной компетенции и в чем их особенности?
9. Каковы подходы к развитию межкультурной компетенции?
10. В чем сущность обучения культуре и в чем сущность культуры с большой и с малой буквы?
11. Какова специфика специфически-культурных и общекультурных подходов к межкультурному обучению?

4.3. Промежуточная аттестация по дисциплине проводится в форме зачета.

Вопросы зачета

1. Предмет межкультурного обучения как научно-исследовательской и прикладной области знания.
2. Теоретико-образовательный и практико-ориентированный подходы.
3. Современные тенденции развития межкультурного обучения.
4. Влияние культурологических исследований и исследований проблем глобализации на межкультурное обучение.
5. Культура как инструмент социальной интерпретации и коммуникативной деятельности.
6. Межкультурное обучение в контексте изучения и преподавания иностранного языка.
7. Проблема формирования межкультурной компетенции как цели межкультурного обучения.
8. Модели межкультурной компетенции.
9. Подходы к развитию межкультурной компетенции.
10. Обучение культуре: Культура с большой и с малой буквы.
11. Специфически-культурные и общекультурные подходы к межкультурному обучению.
12. Контексты межкультурного обучения.
13. Вопросы разработки заданий, упражнений и тренингов для межкультурного обучения.
14. Проблема подготовки учителя / преподавателя к межкультурному обучению.
15. Межкультурная коммуникация как наука и учебная дисциплина.
16. Целеполагание и отбор содержания курса межкультурной коммуникации.

17. Организация учебного процесса по межкультурной коммуникации.
18. Проблема разработки курса введения в теорию межкультурной коммуникации / основ межкультурной коммуникации.
19. Проблема разработки практикума по межкультурной коммуникации.
20. Проблема разработки и проведения межкультурного тренинга.
21. Вопросы обучения исследовательской деятельности в области межкультурной коммуникации.

Типовые задания для зачета

1. Составьте план разработки программы одной из языковых, лингвистических или лингвометодических дисциплин в контексте межкультурного обучения и обоснуйте его.
2. Предложите задание (или серию заданий) по иностранному языку, лингвистической или лингвометодической дисциплине, которое было бы направлено на формирование у обучаемых межкультурной компетенции, воспитание учебной автономии и всестороннее развитие, обоснуйте его.
3. Обоснуйте возможность адаптации предложенных учебно-методических материалов межкультурной направленности для преподавания иностранного языка, лингвистической дисциплины или методики обучения иностранным языкам с учетом потребностей и возможностей студентов конкретного курса языкового или неязыкового направления подготовки.

4.4. Шкала оценивания промежуточной аттестации

Зачет

Оценка	Компетенции	Дескрипторы (уровни) – основные признаки освоения (показатели достижения результата)
«зачтено»	УК-1	Демонстрирует адекватный уровень осведомленности в межкультурном обучении и смежных областях. Анализирует с критических позиций и дает оценку современных научных достижений в данной области. Предлагает обоснованные идеи при решении исследовательских и практических задач. Ответ построен логично, материал излагается четко и аргументировано.
	УК-3	Демонстрирует достаточный уровень готовности участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач.
	ОПК-6	Обоснованно выбирает и демонстрирует умение эффективно использовать образовательные технологии, методы и средства межкультурного обучения и воспитания с целью обеспечения планируемого уровня личностного и профессионального развития обучающегося.
	ОПК-8	Демонстрирует адекватный уровень готовности к преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования в отношении межкультурного обучения.
	ПК-2	Знает и умеет разрабатывать программы языковых, лингвистических и лингвометодических дисциплин в контексте межкультурного обучения, предусмотренных основными образовательными программами высшего образования.
	ПК-3	Демонстрирует готовность преподавать иностранный язык, лингвистические и лингвометодические дисциплины,

«не зачтено»		способствовать формированию у обучаемых межкультурной компетенции, воспитанию учебной автономии и всестороннему развитию.
	ПК-4	Умеет адаптировать имеющиеся и создавать собственные учебно-методические материалы для преподавания иностранного языка, лингвистических дисциплин и методики обучения иностранным языкам в соответствии с образовательными стандартами и с учетом их межкультурной направленности.
	УК-1	Демонстрирует отсутствие осведомленности в межкультурном обучении и смежных областях. Не может анализировать с критических позиций и дать оценку современных научных достижений в данной области. Неспособен предложить обоснованные идеи при решении исследовательских и практических задач. Ответ построен нелогично, материал излагается нечетко, отсутствует аргументация.
	УК-3	Демонстрирует неготовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач.
	ОПК-6	Не умеет обоснованно выбирать и эффективно использовать образовательные технологии, методы и средства межкультурного обучения и воспитания с целью обеспечения планируемого уровня личностного и профессионального развития обучающегося.
	ОПК-8	Не готов к преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования в отношении межкультурного обучения.
	ПК-2	Не знает и не умеет разрабатывать программы языковых, лингвистических и лингвометодических дисциплин в контексте межкультурного обучения, предусмотренных основными образовательными программами высшего образования.
	ПК-3	Демонстрирует неготовность преподавать иностранный язык, лингвистические и лингвометодические дисциплины, способствовать формированию у обучаемых межкультурной компетенции, воспитанию учебной автономии и всестороннему развитию.
	ПК-4	Не умеет адаптировать имеющиеся и создавать собственные учебно-методические материалы для преподавания иностранного языка, лингвистических дисциплин и методики обучения иностранным языкам в соответствии с образовательными стандартами и с учетом их межкультурной направленности.

5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

5.1 Основная литература

1. Бердичевский А.Л., Гиниатуллин И.А., Тарева Е.Г. Методика межкультурного иноязычного образования в вузе: учеб. пособие. Москва: Флинта, 2019. 366 с.

2. Бердичевский А.Л., Голубева А.В. Как написать межкультурный учебник русского языка как иностранного. Санкт-Петербург: Златоуст, 2015. 140 с.

3. Таратухина Ю.В. Теория и практика кросс-культурной дидактики: учебник и практикум. Москва: Юрайт, 2017. 194 с.

5.2 Дополнительная литература

1. Персикова Т.Н. Межкультурная коммуникация и корпоративная культура: учеб. пособие. Москва: Логос, 2007. 223 с.

2. Bowe H., Martin K. Communication Across Cultures: mutual understanding in a global world. Melbourne: Cambridge University Press, 2007. 194 p. [Бой Х. Мартин К. Общение через границы культур: взаимопонимание в глобальном мире: учеб. пособие. Мельбурн: Изд-во Кембриджского ун-та, 2007. 194 с.].

3. Kramsch C. Language and Culture. Oxford: Oxford University Press, 2008. 134 p. [Крамш К. Язык и культура: учеб. пособие. Оксфорд: Изд-во Оксфордского ун-та, 2008. 134 с.].

5.3 Иные источники

1. Cultus – The Journal of Intercultural Mediation and Communication [Электронный ресурс]. URL: <http://www.cultusjournal.com>

2. Journal of Intercultural Communication [Электронный ресурс]. URL: <http://www.immi.se/intercultural>

6. Материально-техническое обеспечение дисциплины, программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы

Для проведения занятий по дисциплине необходимо следующее материально-техническое обеспечение: специальные помещения для проведения занятий лекционного и семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, помещения для самостоятельной работы.

Специальные помещения укомплектованы специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.

Для проведения занятий лекционного типа используются наборы демонстрационного оборудования, обеспечивающие тематические иллюстрации (проектор, ноутбук, экран/ интерактивная доска).

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду Университета.

Электронная информационно-образовательная среда

<http://moodle.tsutmb.ru>

Взаимодействие преподавателя и аспиранта в процессе освоения дисциплины осуществляется посредством мультимедийных, гипертекстовых, сетевых, телекоммуникационных технологий, используемых в электронной информационно-образовательной среде университета.

Лицензионное программное обеспечение:

Kaspersky Endpoint Security для бизнеса – Стандартный Russian Edition. 1500-2499 Node 1-year Educational Renewal License

Операционная система Microsoft Windows 10

Adobe Reader XI (11.0.08) - Russian Adobe Systems Incorporated 10.11.2014 187, 00 MB 11.0.08

7-Zip 9.20

Microsoft Office Профессиональный плюс 2007

Информационные справочные системы и профессиональные базы данных (в том числе международные реферативные базы данных научных изданий):

1. Электронный каталог Фундаментальной библиотеки ТГУ – URL: <http://biblio.tsutmb.ru/elektronnyj-katalog/>
2. Электронная библиотека ТГУ – URL: <https://elibrary.tsutmb.ru>
3. ЭБС «Университетская библиотека онлайн» - URL: <http://www.biblioclub.ru>
4. ЭБС «Консультант студента»: Комплект Тамбовского ГУ (Гуманитарные науки) - URL: <http://www.studentlibrary.ru>
5. ЭБС «IPRbooks» - URL: <http://www.iprbookshop.ru>
6. ЭБС «Юрайт»: (ВО и СПО), включая коллекцию «Легендарные книги» - URL: www.urait.ru
7. Сетевая электронная библиотека педагогических вузов - URL: <https://lanbook.ru/>
8. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU - URL: <http://elibrary.ru>
9. Государственная информационная система «Национальная электронная библиотека» - URL: <https://нэб.рф>
10. Президентская библиотека имени Б.Н. Ельцина - URL: <http://www.prilib.ru>
11. БД ScienceDirect - URL: <https://www.sciencedirect.com/>
12. БД Scopus - URL: <http://www.scopus.com>
13. БД Web of Science
- URL:
WOS_GeneralSearch_input.do?product=WOS&search_mode=GeneralSearch&SID=Q1qfWXliB25bAcrIBPM&preferencesSaved
14. Архив научных журналов зарубежных издательств URL: <https://arch.neicon.ru>
15. Словари ABBYY Lingvo x3 Европейская версия – установлены стационарно на ПК ТГУ